

Espejito, espejito

→ ¿DAR UNA BUENA IMAGEN DE SÍ?



Participar en un concurso de selfis con autorretratos sin rostro

Descubro

- L'image de soi dans la littérature de Javier Ruescas et Augusto Monterroso
- Les dessinateurs satiriques Danide et Xavi Morató
- La critique sociale de la slameuse Mississippi à l'ère du *selfie*
- Les avantages et dangers des réseaux sociaux

Comunico

- Rédiger des slogans pour dénoncer l'importance accordée aux vêtements
- Illustrer deux points de vue sur l'idée de devenir *youtuber*
- Débattre à propos de l'image de soi sur les réseaux sociaux

MÉDIATION



Utilizo

Vocabulario

- Les réseaux sociaux

Gramática

- Les équivalents de «on»
- Les possessifs

Pronunciación

- La lettre *ll*

Ortografía

- Le pluriel et l'apparition de l'accent écrit
- L'accentuation des phrases interrogatives et exclamatives

Axe 4

Représentation de soi et rapport à autrui



Amalia Hernero - Ventura Rodríguez - Sergio Pezo - Laura Río



Selfie



una obra de Alberto F. Prados

Ayto. de Dirección Juana Martínez / Producción Inma Durán / Iluminación Matysa Pérez
Maquillaje y Peluquería Marcela Brunna y Raquel Moreno / Vestuario Leles Prados /
Fotografía Adasat Barroso / Diseño gráfico Poco Anaya / Tema "Selfie" por María Villalón

Cartel de la obra de teatro Selfie, presentada en Madrid, 2015.



¿Cómo quieras que te vean?

Axe • Représentation de soi et rapport à autrui 23

¿Me define la manera de vestir?



Un sello de identidad

EL PAÍS



Sara Cuesta Torrado

Madrid | 14 de octubre de 2018

- 1 El juego de la moda no permite escapatoria.¹ Puede convertirse en aliada o enemiga [...]. El estilo es un sello de identidad. La herramienta² para exteriorizar la imagen que uno tiene de sí mismo. O para camuflarse tras la apariencia que uno desea tener.
- 5 «En mi barrio, los delincuentes con pasta³ eran los que vestían con firmas caras. Porque querían hacerse notar. Hacer saber que ganaban suficiente como para comprar esas marcas. Los verdaderos ricos no
- 10 sentían esa necesidad de alardear⁴», dice el cantante de trap Yung Beef [...]. Como los delincuentes del barrio granadino donde creció, también él siente debilidad por⁵ el lujo. «Me da igual que sea bonito. Me gustan las marcas caras». [...]
- 15 El poder que la ropa ejerce sobre quien la lleva traspasa los límites de lo racional. Una prenda puede reforzar la autoestima o bien avergonzarnos⁶.
- 20 25 La vestimenta atesora, según Karen J. Pine, profesora de la Universidad de Hertfordshire (Reino Unido), la capacidad de alterar la percepción que uno tiene de sí mismo. Lo cuenta en su libro [...] (*Cuida lo que vistes: psicología de la moda*). Tras un estudio de investigación detectó que, por ejemplo, una camiseta de Superman podía hacer sentir más fuerte al que la llevaba. Entre sus conclusiones planteaba una importante cuestión: «¿Somos lo que vestimos o nos convertimos en lo que llevamos puesto?».



Yung Beef, cantante y actor español.

¹ échappatoire ² l'outil ³ (fam.) plein de fric ⁴ se vanter
⁵ sentir debilidad por: avoir un faible pour ⁶ faire honte

Escoge tu camino

POR ETAPAS

- 1 Completa las frases siguientes:
 - a. El estilo vestimentario permite...
 - b. O al contrario también sirve para...
- 2 ¿Cómo les gusta vestirse a los delincuentes con dinero? Explica por qué.
 - con cualquier tipo de ropa
 - con ropa barata
 - con ropa de marca
- 3 Asocia las afirmaciones siguientes con elementos del texto:
 - a. Yung Beef se identifica con los delincuentes de su barrio.
 - b. A Yung Beef, no le importa la estética.
- 4 Cita el ejemplo del texto que muestra la influencia de la ropa sobre la manera de sentirse.

EN DIRECTO

¿Qué deja ver la ropa de cada persona?

PON EN PRÁCTICA

En grupo, debatid a partir de las siguientes expresiones del texto:

- a. «La moda puede convertirse en aliada o enemiga.»
- b. «¿Somos lo que vestimos o nos convertimos en lo que llevamos puesto?»

¿SABÍAS QUE...?

El **trap** es un **género musical** urbano que mezcla hip hop, rap y dubstep. Aunque nació en Estados Unidos en la última década del siglo XX, ha sido a partir de 2015 cuando se ha puesto de moda en España. El grupo Pxxr Gvng –al que pertenece Yung Beef– y C. Tangana son los nombres más conocidos.



El largo de mi falda

25N DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES



EL LARGO DE MI FALDA NO TE DICE QUE SÍ

Imagen gráfica y Eslogan: IES Luca de Tena, 4º ESO A y 4º ESO B.

NO8DO

AYUNTAMIENTO DE SEVILLA
Igualdad, Juventud y
Relaciones con la Comunidad Universitaria
Dirección General de Igualdad y Cooperación
Servicio de la mujer



Sevilla pone en marcha la campaña *El largo de mi falda*
NO te dice que sí, © RTVE, 2018.

te va la marcha:
(ici) tu cherches
à provoquer
juzgar: juger

Entra en acción

- 1 Observa la imagen y analiza el eslogan. ¿Puedes hacerte una idea del tema y del objetivo de esta campaña?
- 2 Ve el vídeo e identifica las palabras y expresiones que se refieren a:
 - a. La ropa
 - b. El machismo
 - c. El respeto
- 3 Esta campaña fue creada por... en la ciudad de... para participar en... .
- 4 ¿Qué situación quiere combatir? Escoge la(s) respuesta(s) correcta(s):
 - la violencia verbal / el racismo / la homofobia / el acoso sexual
- 5 ¿Qué opinas de la iniciativa? Justifica.
 - innovar • responsabilizar • concienciar • valorar



Lo esencial

Para expresarte



Vocabulario

- llevar puesto
- tener estilo
- hacerse notar
- tener vergüenza

Gramática

Les équivalents de «on» (1)

- «Se pueden ignorar las tendencias».
- «O para camuflarse tras la apariencia que uno desea tener».

Précis p.247

Para escribirlo

Le pluriel et l'apparition de l'accent écrit

Le passage au pluriel des mots dont l'avant-dernière syllabe portait l'accent d'intensité peut entraîner l'apparition d'un accent écrit pour conserver cette accentuation:

imagen > imágenes
eslogan > eslóganes

Précis p.237



Tarea
Redacta eslóganes para denunciar la importancia que se le da a la ropa.

- Recuerda que un eslogan es un mensaje corto formado por palabras sencillas para que sea fácil de memorizar.
- Si utilizas el imperativo (orden o prohibición), captarás mejor la atención de tu destinatario/a.

¿Cómo me ven los demás?



Pura apariencia



Danide y Xavi Morató (ilustradores y guionistas españoles), Ex Solteros, periódico El Jueves nº2146, 11/07/2018.

Entra en acción

- 1 Identifica a los personajes, di dónde están y lo que hace cada uno.
probar ropa • sacar fotos
- 2 Completa las frases:
a. El hombre se preocupa porque...
b. Su novia prefiere guardar el dinero para...
c. Además, piensa que su novio...
d. El hombre no comprende...
- 3 A fin de cuentas, ¿qué quiere la mujer?
¿Para qué lo hace?
presumir • valorarse • dar envidia
- 4 ¿Cómo reacciona el novio?
enfadarse • enojarse • tomar a mal
- 5 ¿Qué te parece la actitud de la mujer?
- 6 ¿Y tú harías lo mismo para presumir?

1. **estás hecho un pibón:**

(fam.) tu es canon

2. **ir hecho un adefesio:**

(fam.) être mal fagoté

3. **ser retorcido/a:**

être tordu(e)



Una familia de youtubers

1 Soy la hija pequeña y la que, por tanto, más cómoda debería sentirse con todo esto. Pero aun así, después de todo este tiempo, sigo sin saber hablar con mis padres sin un guion¹ o unas directrices prestablecidas. [...] Mi padre sale en ese momento del baño, dice un par de palabras a la cámara, sonriendo, y en cuanto la cámara deja de enfocarle², su sonrisa se esfuma³ por completo hasta que me ve. Cuando la recompone, me parece más sincera, pero también más triste. [...] —Queremos empezar a subir vídeos en YouTube —nos dijeron hace tres años a mi hermana Néfer y a mí. [...] 10 Recuerdo nuestras caras: el escepticismo dibujado en los labios arrugados de Néfer y mis cejas alzadas, convencida de que nos estaban tomando el pelo⁴. ¿Cómo iban mis padres a hacerse youtubers? ¿No hay un límite de edad? [...] Es cierto que a veces te hartas de⁵ tener que poner siempre buena cara 15 o de cuidar los comentarios que haces, pero también aprendes a pensar dos veces lo que quieras decir y a ser más precavido⁶. A cambio, tenemos lujo con los que muchos solo pueden soñar y oportunidades de vivir experiencias únicas sin gastar, en muchos casos, un solo céntimo. El problema es que a cambio pagamos un precio difícil de calcular porque 20 no existe moneda para ello.[...]

La media por vídeo ahora mismo está en casi quinientas mil reproducciones. [...] Suelen ser vlogs en los que contamos nuestro día, aunque a veces son recetas de mi madre, consejos sobre sexualidad de mi madre o un tutorial de maquillaje de Néfer. Yo trato de salir lo menos posible⁷ y 25 me limito a editar los vídeos.[...]

Javier Ruescas (escritor español). *Prohibido creer en historias de amor*, 2018.

1. un scénario **2.** enfocar; (*ici*) filmer **3.** esfumarse: disparaître **4.** tomar el pelo al alguien: se moquer de quelqu'un **5.** hartarse de: en avoir marre de **6.** prudent **7.** salir: (*ici*) apparaître

Entra en acción

- 1 Lee el texto. Di quién es la narradora y presenta a su familia.
- 2 Explica la reacción de las chicas cuando sus padres les hablaron de su proyecto de ser youtubers.
estar atónitas • estar sorprendidas • estar incrédulas
- 3 La imagen que da la familia frente a la cámara no es natural.
Apunta dos elementos que lo muestran.
- 4 Completa el cuadro siguiente con los diferentes aspectos de su vida cotidiana :

Aspectos positivos	Aspectos negativos
...	...
...	...
...	...
...	...

- 5 Explica lo que opina la narradora de la decisión de sus padres.
¿Qué podemos deducir de su carácter?
ser madura • ser frívola

Para expresarte



Vocabulario

- las redes sociales
- dar buena cara/ imagen
- dar una falsa imagen de sí mismo
- subir vídeos en YouTube
- hacerse youtuber
- grabar un vídeo
- sacar una foto
- colgar una foto
- no tener libertad

Gramática

La négation

- «**No te vas a comprar nada**».
- «**Tú nunca te pondrías esto**».

Précis p. 243 et 246

Les possessifs

«**Recuerdo nuestras caras**».

Précis p. 242

Para escribirlo

L'accentuation des phrases interrogatives et exclamatives

L'accent écrit est obligatoire au style direct:

- «**¿Qué dices?**».
- Et également au style indirect:
- «**Comentamos cómo ha ido el día**».



Dibuja un cómic basandote en la situación del texto.

Los padres anuncian a sus hijas que van a hacerse youtubers; a Néfer le encanta la idea y la narradora es escéptica.

Mostrar su mejor cara



Simplemente yo...



Época selfie © Mississippi, 2017.



Escoge tu camino



POR ETAPAS

- 1 Ve el vídeo y di en qué situaciones simula fotografiarse Mississippi.
- 2 Di qué palabra repite Mississippi y explica por qué.
egocéntrico/a • narcisista • el centro de atención
- 3 ¿Cómo se burla de los/las usuarios/as de algunas redes sociales?
- 4 Para ti, ¿sobre qué otras situaciones podría ironizar Mississippi?
la comida • la ropa • los monumentos



EN DIRECTO

- 1 Identifica la palabra que repite Mississippi y el efecto que produce.
- 2 ¿Piensas que se lo toma en serio? Argumenta tu respuesta.

¿SABÍAS QUE...?

La voz, *Got talent* y *Tú sí que vales*, son programas de televisión de la categoría de «concursos de talentos».

PON EN PRÁCTICA

Imita a Mississippi e ironiza sobre otra situación.
Puedes grabar tu actuación.



Foto sin filtro, ¡por favor!

1 La era del selfie ha generado un nuevo ideal estético inalcanzable¹: un yo virtual modificado por filtros y del que se han borrado² nuestros «defectos». [...] «Subir una foto³ sin retocar es de malísima educación. Que lo sepas». Me recrimina Cynthia P., una adolescente de 16 años, que se escandaliza 5 porque pretendo colgar⁴ en Instagram una foto como Dios me trajo al mundo (y no quiero decir desnuda, sino sin ningún filtro ni app que altere la realidad). Para ella, Instagram es un templo, todas las imágenes que sube a esa red social están cuidadosamente editadas, posproducción y «recauchutadas»⁵ por varios filtros de embellecimiento, que le otorgan una cara con la que ella se queda bastante satisfecha, a pesar de que no tiene 10 mucho que ver con la suya.

A saber: cejas muy marcadas y elevadas, piel lisa sin rastro de brillos ni acné, ojos desmesuradamente abiertos, pómulos⁶ muy altos, óvalo facial afinado y dientes blanquísimos. [...]

15 Cynthia P. aún no está conforme con el resultado de la foto que subirá esta mañana a Instagram. Lleva más de 15 minutos probando y desecharo⁷ filtros para conseguir el aspecto que dejará encandilados⁸ a sus seguidores (más de 1 000, circunstancia que su madre ni siquiera sospecha). [...] Los expertos hablan de la generación pre-redes sociales, o sea la mía, preocupada hace más o menos una década por los efectos que tendría sobre la autoestima de las más jóvenes la difusión constante en la publicidad de un ideal estético femenino falseado por el Photoshop, y que ahora se encuentran con que la falta de confianza se alimenta de la comparación de la imagen propia con su versión mejorada por la tecnología.

Silvia Torres (periodista española), «La era del selfie», en *Mujerhoy*, 18/03/2018.

1. *inaccesible* 2. *borrar: effacer* 3. *poster une photo* 4. *(ici) publier*
 5. *retouchées* 6. *pommettes* 7. *desechar: rejeter* 8. *encandilar: éblouir*

¿SABÍAS QUE...?

La palabra *selfi* es de origen inglés. Desde el 21 de diciembre de 2018, la Real Academia Española la ha integrado a su diccionario. *Selfi* se puede utilizar tanto en femenino, una *selfie*, como en masculino, un *selfi*.

Entra en acción

- 1 Lee el texto y completa las frases siguientes:
 - a. El nuevo «yo» de la era del selfie es...
 - b. A Cynthia P. le escandaliza que...
- 2 Apunta la definición de Instagram según Cynthia P.
- 3 Di si la afirmación siguiente es verdadera o falsa y justifica:
La foto que Cynthia P. subirá a Instagram se parece mucho a ella.
- 4 Apunta los elementos que muestran que colgar una foto en Instagram es una tarea difícil.
- 5 Comenta en qué se oponen la generación de la periodista y la de Cynthia P.
Hace unos años... Hoy en día... Mientras que... Al contrario...
- 6 ¿Te identificas con la nueva generación descrita en este texto?
Escribe tu respuesta en cinco líneas.



Lo esencial

02



Para expresarte

Vocabulario

- el complejo de Narciso
- ser narcisista
- la falta de confianza en sí
- tener la autoestima alta/ baja
- retocar una foto

Gramática

L'expression de la durée (1)

- «Lleva más de 15 minutos probando».

La traduction de «malgré»

- «A pesar de que no tiene mucho que ver con la suya».

Para pronunciarlo



La lettre II

Le son [I] existe aussi en français comme dans le mot «abeille». De nos jours, les espagnols ont tendance à prononcer le II comme le y. Ce phénomène s'appelle le **yeísmo**.

Écoute les mots et répète-les.



Debate con tus compañeros/as:
¿Es importante dar una buena imagen en las redes sociales?

- Para debatir, escoge la idea que quieres defender.
- Prepara tus argumentos por y/o contra con ejemplos para defenderlos.
- Sé convincente y muestra que conoces el tema.

Les équivalents de « on »⁽¹⁾

En las redes sociales, **se pueden** ver muchas fotos.

Es cierto, **uno debe** saber lo que cuelga en Internet.



Observe

- 1 À quelles personnes sont conjugués les verbes soulignés ?
- 2 Traduis en français les deux répliques. Comment traduit-on les expressions en gras ?

Qu'en déduis-tu ?

Le pronom «on» français n'a pas d'équivalent systématique en espagnol. Il peut se traduire de façon différente :

- ... lorsqu'il s'agit d'un fait d'ordre général.
- ... lorsque le sujet (je) est inclus mais souhaite rester dans un plan plus général.

Entraîne-toi

- 3 Repère dans les phrases suivantes les équivalents du «on» français.
 - a. Se dice que las fotos quedan para siempre en la web.
 - b. Uno no se acuerda de todas las fotos en las que sale.
 - c. Se valoran demasiado las prendas de marca.
 - d. Uno nunca sabe cómo será utilizada su propia imagen.
 - e. Para uno la moda no debería tener tanta importancia.

Précis p.247

Les possessifs

Mira, me encantan estos youtubers. **Su** último vídeo es muy divertido.



Observe

- 1 À qui se rapporte le possessif en gras dans chacune des répliques ?
- 2 Comment les traduirais-tu en français ? Que remarques-tu ?

Qu'en déduis-tu ?

En espagnol, le possessif ... représente la troisième personne du singulier et la troisième personne du pluriel, contrairement au français qui fait une distinction (son/sa et leur).

Entraîne-toi

- 3 Traduis les phrases en espagnol.
 - a. J'ai déjà regardé leurs vidéos.
 - b. La photo de notre soirée est sur mon profil Facebook.
 - c. Ses parents sont très connus.
 - d. Sa sœur a changé sa photo de profil.
 - e. Julie a créé sa chaîne YouTube.

Précis p.242

Las redes sociales



1 A2 Cada logotipo corresponde a una red social. Identifica las redes sociales que conoces y busca en Internet el nombre de las otras.

2 A2 ¿Qué red(es) social(es) prefieres y utilizas? Explica por qué.

3 A2 ¿Piensas que la imagen que das en las redes sociales refleja tu verdadera personalidad? Dí por qué.

4 A2+ Un/a amigo/a acaba de colgar una nueva foto de perfil en una red social. Te parece muy «atrevida» y piensas que puede provocar comentarios negativos. Tratas de convencerlo/la para que la borre. Imagina la conversación que tenéis. Utiliza el vocabulario del mapa mental.

5 A2+ Graba un vídeo en el cual presentas tres prendas de vestir que usas. Explica en qué circunstancias las puedes llevar y qué imagen das a los demás.

MI IMAGEN

- la camisa
- la camiseta
- la chaqueta
- la corbata
- las gafas
- el jersey
- la pajarita
- los pantalones
- las bermudas
- el pañuelo
- las prendas
- el sombrero
- el traje
- las zapatillas
- los zapatos

MI ESTILO

- | | |
|-------------|---------------|
| • clásico | • natural |
| • deportivo | • profesional |
| • elegante | • relajado |
| • gótico | • serio |
| • moderno | |

LA ROPA Y LAS REDES SOCIALES

MI FOTOGRAFÍA

- borrar
- colgar una fotografía
- compartir
- descargar
- un filtro
- un perfil
- retocar
- subir

LAS REDES SOCIALES

- un/a blogger
- un canal
- un/a follower
- un/a influencer
- un/a instagrammer
- suscribir(se)
- un/a youtuber

Ventajas y peligros de las redes sociales

Ciberbullying

El "I estudio sobre ciberbullying según los afectados" concluye que 1 de cada 4 casos de acoso escolar ya se produce a través de la tecnología.

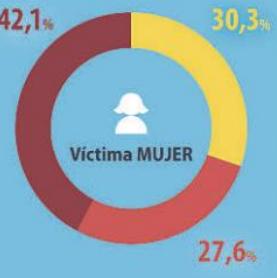


CONSECUENCIAS



QUIÉN ES EL ACOSADOR

GÉNERO DE LOS ACOSADORES SEGÚN EL TIPO DE LA VÍCTIMA



Fuente: I estudio sobre ciberbullying según los afectados
© 2016 Fundación Mutua Madrileña y Fundación ANAR.

Estudio sobre ciberbullying, FundaciónANAR, Madrid, 2016.

1 Busca la definición de ciberbullying.

2 Apóyandote en esta infografía, explícale a tu compañero/a en qué consiste el ciberbullying.

3 Según el documento, di cuál es el perfil de las víctimas de ciberbullying. ¿Qué podemos deducir?

4 Explica por qué Internet puede ser peligroso.

5 ¿Crees que Internet tiene ventajas? Valiéndote de tus conocimientos y de las siguientes páginas web, responde.



Participa en un concurso de selfis con autorretratos sin rostro

Etapa 1

- Piensa en tu proyecto y prepara el material necesario.
 - ➡ Puedes ocultar tu cara detrás de un objeto que represente uno de tus centros de interés.

Etapa 2

- ¡Intenta ser original! Piensa que el decorado es importante.
 - ➡ El fondo de la foto: puedes ponerle color o decoraciones, también puedes usar filtros...
 - ➡ El lugar: en el exterior, en casa, en el instituto, en un parque...

Etapa 3

- Realiza tu selfie sin rostro y prepara tu presentación oral.
 - ➡ No es necesario redactar lo que vas a decir. Tendrás que explicar tu proyecto en pocos minutos para convencer a los demás de que tu selfie *sin rostro* es el mejor.

Mi selfie representa...
Quiero transmitir...
He utilizado...
 - ➡ Puedes proyectar y/o transformar tu selfie con programas informáticos.

Etapa 4

- En clase entera, organiza un concurso para elegir el mejor selfie.
 - ➡ Cada alumno/a va a presentar su proyecto individual en unos minutos.



Autorretrato sin rostro de una trotamundos.

MÉTHODE

Convaincre par la posture

La rhétorique est un art pratiqué depuis l'Antiquité. Afin d'atteindre ton objectif, ton attitude est primordiale. Pour convaincre, tu dois croire en ce que tu dis !

La posture

Capte l'attention en te tenant droit/e face au public :

- Tes deux jambes doivent être ancrées dans le sol, tandis que le haut de ton corps est libre et détendu.
- Fais des gestes avec tes mains pour illustrer ton propos.

Le regard

- ① Regarde tes auditeurs/trices dans les yeux afin qu'ils/elles se sentent concernés/es par ton discours, sans oublier de balayer la salle du regard.
- ② Ne consulte pas sans cesse tes notes, cela rendra ton discours plus fluide et maintiendra l'attention du public.

La voix et les silences

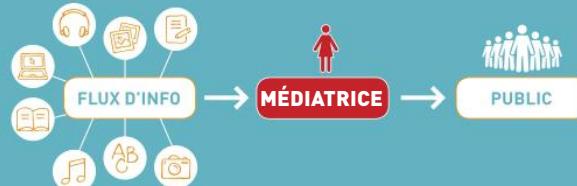
- ① Régule le volume de ta voix, ni trop fort ni trop faible, afin que l'ensemble de la salle puisse t'entendre.
- ② Veille à ce que ta voix ne soit pas monocorde ou forcée pour rendre vivante ton allocution. Accentue les mots importants.
- ③ Ne parle pas vite et ménage-toi des silences. Ils te permettront de marquer les différents moments de ton discours et de laisser aux autres le temps de s'en imprégner. Profites-en pour te calmer et jeter un œil sur tes notes.

L'attitude

Adopte une attitude avenante et souriante.
Sois dynamique et convaincu/e et n'hésite pas à t'adresser à ton public.

02

Actividades de mediación

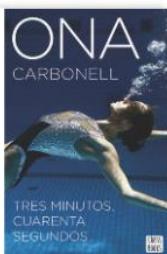


Mirarse en el espejo

Una autobiografía es un relato introspectivo en prosa que una persona real hace de su propia existencia, en el cual narra los acontecimientos más relevantes de su vida y desvela su personalidad. Escribir su autobiografía es quizás también una manera de mirarse en el espejo.

Una deportista

Casi a modo de novela, **Ona Carbonell** narra las experiencias que ha vivido hasta llegar a ser una de las deportistas españolas más importantes. A lo largo de su lectura se descubren lecciones de vida aplicables a la vida cotidiana.



Ona Carbonell
Tres minutos, cuarenta segundos, 2016.

Un científico

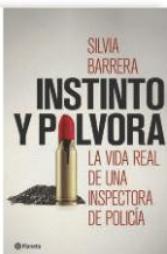
Santiago Ramón y Cajal representa a uno de los científicos más importantes de la historia de España. Su grandeza no viene únicamente por sus investigaciones, sino también por sus actividades personales.



Santiago Ramón y Cajal
Recuerdos de mi vida, nueva edición 2014.

Una mujer policía

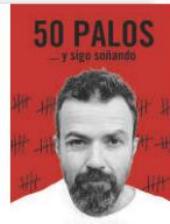
Silvia Barrera, quien además de ser inspectora de policía lucha contra los criminales de la red. Gracias a su labor podemos navegar un poco más tranquilos por la red.



Silvia Barrera
Instinto y polvora, 2018.

Un artista

Con «50 palos y sigo soñando», el cantante **Pau Donés** nos transmite pensamientos que invitan a la reflexión. Lo cuenta a la manera de una conversación amistosa que se alarga durante horas.



Pau Donés
50 palos y sigo soñando, 2017.

Comenta una biografía

→ Escoge una de estas obras, busca más información sobre el/la autor/a y cuenta a tus compañeros/as qué te interesó de su vida.

La información la puedes encontrar en el sitio Internet de/la autor/a o en el de la editorial.

Je peux transmettre les points principaux de textes courts, structurés et simples.

A2

Je peux rapporter les informations données dans des textes bien structurés comportant des illustrations.

A2'/B1

Escribe tu autobiografía

→ Inspirándote en estos textos, escribe tu autobiografía en unas diez líneas.

Selección y destaca los momentos, acontecimientos y personas que más te han marcado.

Je peux prélever et reproduire des mots ou de courts énoncés dans un texte court.

A2

Je peux paraphraser de façon simple de courts passages écrits en utilisant les mots de plusieurs textes.

A2'/B1



La rana auténtica

Había una vez una rana que quería ser una rana auténtica, y todos los días se esforzaba en ello. Al principio se compró un espejo en el que se miraba largamente buscando su ansiada autenticidad. Unas veces parecía encontrarla y otras no, según el humor de ese día o de la hora, hasta que se cansó de esto y guardó el espejo en un baúl¹.

Por fin pensó que la única forma de conocer su propio valor estaba en la opinión de la gente, y comenzó a peinarse y a vestirse y a desvestirse (cuando no le quedaba otro recurso) para saber si los demás la aprobaran y reconocían que era una rana auténtica.

Un día observó que lo que más admiraban de ella era su cuerpo, especialmente sus piernas², de manera que se dedicó a hacer sentadillas³ y a saltar para tener unas ancas⁴ cada vez mejores, y sentía que todos la aplaudían.

Y así seguía haciendo esfuerzos hasta que, dispuesta a cualquier cosa para lograr que la consideraran una rana auténtica, se dejaba arrancar⁵ las ancas, y los otros se las comían, y ella todavía alcanzaba a oír con amargura cuando decían que qué buena rana, que parecía pollo.

FIN

Augusto Monterroso (escritor honduro-guatemalteco),
La oveja negra y demás fábulas, 1969.

1. un coffre **2.** ses pattes **3.** faire des squats
4. des cuisses (de grenouille) **5.** arracher

En los primeros momentos esto la volvía loca de felicidad; pero pasado un tiempo le causaba una sensación de angustia, pues hallaba¹ las alas demasiado grandes, el cuerpo demasiado pesado, el pico demasiado duro y las garras² demasiado fuertes; bueno que todo ese gran aparato le impedía posarse a gusto sobre los ricos pasteles o sobre las inmundicias humanas, así como surgir a conciencia dándose topes contra los vidrios de su cuarto. En realidad no quería andar en las grandes alturas, o en los espacios libres, ni mucho menos. Pero cuando volvía en sí lamentaba con toda el alma no ser un Águila para remontar montañas, y se sentía tristísima de ser una Mosca, y por eso volaba tanto, y estaba tan inquieta, y daba tantas vueltas, hasta que lentamente, por la noche, volvía a poner las sienes³ en la almohada.

FIN

Augusto Monterroso (escritor honduro-guatemalteco),
La oveja negra y demás fábulas, 1969.

1. hallar: trouver **2.** les serres **3.** les tempes

Entrar en acción

1 Estos microcuentos tienen una moraleja. Identifica los puntos en común y las diferencias entre ellos y redacta la moraleja de cada uno.

2 Ahora te toca a ti inventar un microcuento. El protagonista tiene que ser un animal. Cuenta lo que no le satisface en su vida y con qué sueña. Luego, di lo que le pasa y cómo acaba tu cuento.